



TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION 5

1.1 INTRODUCTION 5

1.2 SUMMARY 5

1.3 DEBRIEFINGS 5

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS 6

2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS 6

2.2 SUBMISSION OF BIDS 6

2.3 FORMER PUBLIC SERVANT 7

2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION 8

2.5 APPLICABLE LAWS 8

2.6 IMPROVEMENT OF REQUIREMENT DURING SOLICITATION PERIOD 9

2.8 OPTIONAL SITE VISIT 9

2.10 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS 9

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS 10

3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS 10

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION 11

4.1 EVALUATION PROCEDURES 11

4.2 BASIS OF SELECTION 11

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION 12

5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID 12

5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION 13

PART 6 – SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS 16

6.1 SECURITY REQUIREMENTS 16

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES 17

7.1 STATEMENT OF WORK 17

7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS 17

7.3 SECURITY REQUIREMENTS 17

7.4 TERM OF CONTRACT 17

7.5 AUTHORITIES 18

7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS 19

7.7 PAYMENT 19

7.8 INVOICING INSTRUCTIONS 20

7.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION 20

7.10 APPLICABLE LAWS 20

7.11 PRIORITY OF DOCUMENTS 20

7.12 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR) 21

7.13 INSURANCE - NO SPECIFIC REQUIREMENT 21

7.14 DISPUTE RESOLUTION 21

ANNEX “A” 22

STATEMENT OF WORK 22

ANNEX “B” 27

BASIS OF PAYMENT 27



ANNEX “C” 28
 SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST 28

APPENDIX 1 - EVALUATION CRITERIA 32

APPENDIX 2 - FINANCIAL BID PRESENTATION SHEET 37

APPENDIX 3 – BUILDING PLANS..... 32



The Articles contained in this document are mandatory in their entirety, unless otherwise indicated. Acceptance of these Articles, in their entirety, as they appear in this document, is a Mandatory requirement of this RFP.

Suppliers submitting a proposal containing statements implying that their proposal is conditional on modification of these clauses or containing terms and conditions that purport to supersede these clauses or derogate from them will be considered non-responsive.

Bidders with concerns regarding the provisions of the Bid Solicitation document (including the Resulting Contract Clauses) should raise such concerns in accordance with the Enquiries provision of this RFP.

By signing its bid, the bidder confirms that they have read the entire bid solicitation including the documents incorporated by reference into the bid solicitation and certifies that:

1. The Bidder considers itself and its proposed resources able to meet all the mandatory requirements described in the bid solicitation;
2. This bid is valid for the period requested in the bid solicitation;
3. All the information provided in the bid is complete, true and accurate; and
4. If the Bidder is awarded a contract, it will accept all the terms and conditions set out in the resulting contract clauses included in the bid solicitation.



PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist. The appendix includes the Evaluation Criteria, the Financial Proposal Form and building plans.

1.2 Summary

By means of the RFP, Natural Resources Canada (NRCan) is seeking proposals from bidders for janitorial services (housekeeping) at CanmetENERGY, located at 1615 Lionel-Boulet Blvd. in Varennes.

- 1.2.1 The contract period is one (1) year with the option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional twelve (12) months periods.
- 1.2.2 "There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website".
- 1.2.3 There is an optional site visit associated with this requirement.
- 1.2.4 This bid solicitation allows bidders to use the CPC Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing will be done in writing, by email.



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2022-03-29) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

- **In the complete text content (except Section 1 and 3)**
Delete: Public Works and Government Services Canada” and “PWGSC”
Insert: “Natural Resources Canada.” and “NRCan”
- **At 02 Procurement Business Number:**
Delete: “Suppliers are required to”
Insert: “It is suggested that suppliers”
- **At 08 Transmission by facsimile or by Canada Post Corporation's (CPC) Connect service, article 1:**
Delete: in its entirety
- **At 08 Transmission by facsimile or by Canada Post Corporation's (CPC) Connect service, article 2a:**
Delete: : The only acceptable email address to use with CPC Connect for responses to bid solicitations issued by PWGSC headquarters is: tpsgc.pareceptiondessaoumissions-apbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca. or, if applicable, the email address identified in the bid solicitation.
Insert: The only acceptable email address to use with CPC Connect for responses to bid solicitation issued by NRCan is: procurement-appvisionnement@NRCan-RNCan.gc.ca
- **At 20, Further information, article 2b:**
Delete: in its entirety

2.2 Submission of Bids

Bidders must submit all proposals using the Canada Post Canada (CPC) Connect service. Given the current constraints on NRCan’s networks, the electronic mail system has a limit of 1GB per single message received and a limit of 20GB per conversation.

Bids must be submitted no later than the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation.

Only bids submitted using CPC Connect service will be accepted.

At least five (5) business days before the bid solicitation closing date, it is necessary for the Bidder to send an email requesting to open CPC Connect conversation to the following address:



procurement-provisionnement@NRCan-RNCan.gc.ca

Note: Bids will not be accepted if e-mailed directly to this address. This e-mail address is to be used to open CPC Connect conversation, as detailed in the Standard Instructions [2003 \(article 08, paragraph 2\)](#), or to send bids through CPC Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for CPC Connect.

Note 2: Send as early as possible in order to ensure a response, Requests to open a CPC Connect conversation received after that time may not be answered.

IMPORTANT: It is requested that you write the bid solicitation number in "Subject" of the email:
NRCan-5000071260 – Janitorial Services CanmetENERGY-Varenes

NRCan will not assume responsibility for proposals directed to any other location.

The onus is on the Bidder to ensure that the bid is submitted correctly using CPC Connect service. Not complying with the instructions may result in NRCan's inability to ascertain reception date and/or to consider the bid prior to contract award. Therefore, NRCan reserves the right to reject any proposal not complying with these instructions.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by email, mail or facsimile to NRCan will not be accepted.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a) an individual;
- b) an individual who has incorporated;
- c) a partnership made of former public servants; or
- d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-



3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes**

No

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a) name of former public servant;
- b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** **No**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a) name of former public servant;
- b) conditions of the lump sum payment incentive;
- c) date of termination of employment;
- d) amount of lump sum payment;
- e) rate of pay on which lump sum payment is based;
- f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 5 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory



specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.6 Improvement of Requirement During Solicitation Period

Should bidders consider that the specifications or Statement of Work contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of competition nor favour a particular bidder will be given consideration provided they are submitted to the Contracting Authority at least 5 calendar days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions.

2.8 Optional Site Visit

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at:

**1615, boul. Lionel-Boulet, Varennes
On February 1, 2023. The site visit will begin at 02:00 PM (EST)**

Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority no later than 48 hours prior, to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders may be requested to sign an attendance sheet. Bidders who do not attend or do not send a representative will not be given an alternative appointment but they will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

2.10 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.



PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

- The Bidder must submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The CPC Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

Canada requests that the Bidder submits its bid in separately saved documents as follows:

- Section I: Technical Bid (1 electronic copy)
- Section II: Financial Bid (1 electronic copy)
- Section III: Certifications (1 electronic copy)
- Section IIIV: Additional Information (1 electronic copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper.
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Financial Bid Presentation Sheet in Appendix 2.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

Section IIIV: Additional Information

In Section IV of their bid, bidders should provide:

1. the 1st page of this RFP signed with their legal name;
2. the name of the contact person (provide also this person's mailing address, phone numbers and email address) authorized by the Bidder to enter into communications with Canada with regards to their bid, and any contract that may result from their bid.



PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

Mandatory and point rated technical evaluation criteria are included in Appendix 1 – Evaluation Criteria.

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Minimum Point Rating

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory technical evaluation criteria; and
 - c. obtain the required minimum of (52) points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating. The rating is performed on a scale of 87points.



PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2.2 Aboriginal Designation

Who is eligible?

- a. An Aboriginal business, which can be:
 - i. a band as defined by the Indian Act
 - ii. a sole proprietorship
 - iii. a limited company
 - iv. a co-operative
 - v. a partnership
 - vi. a not-for-profit organization
- in which Aboriginal persons have at least 51 percent ownership and control,

OR

- b. A joint venture consisting of two or more Aboriginal businesses or an Aboriginal business and a non-Aboriginal business(es), provided that the Aboriginal business(es) has at least 51 percent ownership and control of the joint venture.

When an Aboriginal business has six or more full-time employees at the date of submitting the bid, at least thirty-three percent of them must be Aboriginal persons, and this ratio must be maintained throughout the duration of the contract.

The supplier must certify in its submitted bid that it is an Aboriginal business or a joint venture constituted as described above.

- Our Company is NOT an Aboriginal Firm
- Our Company is an Aboriginal Firm, as identified above.



5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy \(http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

- Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder or, in the case of a private company, the owners of the company.
- Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).
- Bidders bidding as partnerships do not need to provide lists of names.

Name of Bidder: _____

OR

Name of each member of the joint venture:

Member 1: _____

Member 2: _____

Member 3: _____

Member 4: _____

Identification of the administrators/owners/Board of Directors:

SURNAME	NAME	TITLE



5.2.3.1 Status and Availability of Resources

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

5.2.3.2 Education and Experience

The Bidder certifies that all the information provided in the résumés and supporting material submitted with its bid, particularly the information pertaining to education, achievements, experience and work history, has been verified by the Bidder to be true and accurate. Furthermore, the Bidder warrants that every individual proposed by the Bidder for the requirement is capable of performing the Work described in the resulting contract.

5.2.3.3 Former Public servant

<p>Former Public Servants</p> <p>See the Article in Part 2 of the bid solicitation entitled Former Public Servant for a definition of "Former Public Servant".</p>	<p>Is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined in the bid solicitation?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, provide the information required by the Article in Part 2 entitled "Former Public Servant"</p>
	<p>Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment under the terms of the Work Force Adjustment Directive?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, provide the information required by the Article in Part 2 entitled "Former Public Servant"</p>

On behalf of the Bidder, by signing below, I confirm that I have read the entire bid solicitation including the documents incorporated by reference into the bid solicitation and I certify that:

1. The Bidder considers itself and its proposed resources able to meet all the mandatory requirements described in the bid solicitation;
2. This bid is valid for the period requested in the bid solicitation;
3. All the information provided in the bid is complete, true and accurate; and
4. If the Bidder is awarded a contract, it will accept all the terms and conditions set out in the resulting contract clauses included in the bid solicitation.

SIGNATURE for CERTIFICATION



The Contractor certifies having read and understood the information included in the present document and acknowledges receipt.

Signature of Authorized Representative

Date

Name



PART 6 – SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

6.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7 – Resulting Contract Clauses;
 - c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.
2. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program of Public Works and Government Services Canada](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.



PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

2010C (2022-12-01), General Conditions - Medium Complexity - Services, apply to and form part of the Contract. [If applicable, replace references to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) with Natural Resources Canada (NRCan)]

7.3 Security Requirements

7.3.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE No. 175207

1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC. Until the security screening of the Contractor personnel required by this Contract has been completed satisfactorily by the CSP, PWGSC, the Contractor personnel **MAY NOT ENTER** sites without an escort.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
4. The Contractor must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b) *Contract Security Manual* (Latest Edition).

7.4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to _____ inclusive (*fill in end date of the period*).

7.4.2 Option to Extend the Contract



The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to (2) additional period(s) of (1) year each, under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 30 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

7.5 Authorities

7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Anik Samson
Title: Procurement Officer
Organization: Natural Resources Canada (NRCan)
Procurement Services Unit
Address: 580 Booth Street, Ottawa, ON K1A 0E3
Telephone: 613-408-3462
E-mail address: anik.samson@nrcan-rncan.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

7.5.2 Project or Technical Authority (to be filled out at contract award)

The Project Authority for the Contract is:

Name:
Title:
Organization:
Address:
Telephone:
E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.3 Contractor's Representative (to be filled out at contract award)

Name:
Title:
Organization:



Address:
Telephone:
E-mail address:

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.7 Payment

7.7.1 Basis of Payment - Firm Unit Price(S)

For the work describe in Annex "A", **1. JANITORIAL SERVICES (HOUSEKEEPING) – Basic maintenance**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in Annex B for the cost of \$ _____ (*amount to be inserted at contract award*). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

7.7.1 Basis of Payment - Limitation of Expenditure

For the work describe in Annex "A", **2. JANITORIAL SERVICES (HOUSEKEEPING) – Supplementary Works**

The Contractor will be paid for its costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, in accordance with the Basis of Payment in Annex _____, to a limitation of expenditure of \$ _____ (*insert the amount at contract award*). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

7.7.2 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ _____ (*insert the amount at contract award*). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75% committed, or
 - b. four months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.



3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.7.3 Method of Payment

Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

7.8 Invoicing Instructions

Invoices shall be submitted using **the following method**:

E-mail:

Invoicing-Facturation@nrcan-rncan.gc.ca

Note: Attach "PDF" file. No other formats will be accepted

Suppliers are not to submit invoices using more than one method as this will not expedite payment.

Invoices and all documents relating to a contract must be submitted on the Contractor's own form and shall bear the Contract number: _____ (to be identified at contract award)

Invoicing Instructions to suppliers: <http://www.nrcan.gc.ca/procurement/3485>

7.9 Certifications and Additional Information

7.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Québec.

7.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.



- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010C (2022-12-01) General Conditions – Services (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) the Contractor's bid dated _____, (*insert date of bid at the time of contract award*)

7.12 Foreign Nationals (Canadian Contractor)

SACC *Manual* clause [A2000C](#) (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

7.13 Insurance - No Specific Requirement

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

7.14 Dispute Resolution

The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.

- (a) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (b) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (c) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "[Dispute Resolution](#)".



ANNEX “A”

STATEMENT OF WORK

1- JANITORIAL SERVICES (HOUSEKEEPING) – Basic maintenance

Service five (5) days per week, Monday to Friday, after 5:00 p.m.

Note: All housekeeping products must be recognized as environmentally “green” and an updated Safety Data Sheet (no older than three years) must be provided to the Chemical Products/Environment Manager (Alberto Di Buono).

Provide a housekeeping log to record all tasks completed daily, including locations and staff members completing each task.

PLANS AND FLOOR COVERING

Building plans are at the attachment 3

Total surface : 4315 m²

Areas by floor covering :

- Ceramics : 430 m²
- Concrete : 700 m²
- Carpet : 3185 m²

List of supplies (to be maintained at all times)

- Maintenance cart
- Mops and pails
- Garbage bags
- Toilet paper
- 3-ply hand paper towels (inclusive but not exclusive to the kitchen, workshops, laboratories, pilot plants)
- Paper rolls
- Toilet seat covers
- Hand soap
- Floor soap, stripper, wax
- All-purpose cleaner (furniture, glass, stainless steel)
- Eco-friendly phosphate-free dish soap
- Eco-friendly dishwasher detergent that dissolves well
- Bleach
- Hand sanitizer (Purel) at the exits of the washrooms and kitchen
- Degreasing hand soap for large projects (exfoliating)
- Boot mat at the entrance
- Mat at the entrance 18’x9’ (during the cold and wet season – at a minimum from November 1st to March 31st)

Frequency Legend:

Daily	D	Weekly	W	Monthly	M	As required	AR
Yearly	Y	Twice a Year	2Y	Quarterly	4Y		



Particulars	
DESCRIPTION OF TASKS	FREQUENCY
Empty and clean the garbage cans, change the bags if necessary in all areas, including but not limited to: all offices, the two (2) pilot plants, the cafeteria, the conference rooms and the laboratory areas	D
Empty the recycling bins (paper, cardboard, metal, plastic) from all offices and common areas into the recycling bins at the back reception	D
Clean the water coolers (outside surfaces only)	D
Collect and dispose of waste and dust on the floors	D
Remove stains from the surfaces of the carpeted floors	D
Wash (washrooms, showers, inside doors, dining tables and dining room)	D
Clean the tables and chairs in the cafeteria and conference rooms	D
Clean the cafeteria: dining room and meal preparation room	D
Dishwasher: – Clean (internal filter, outside surfaces and inside the doors) <ul style="list-style-type: none"> - Use the dishwasher for the glasses and cups that are collected as well as the dirty dishes in the kitchen and in the conference rooms. - If full of clean dishes, empty and put them away - If filled with dirty dishes, run the dishwasher and empty it when it is done - If there are more dishes than for just one load, run the dishwasher at least twice per evening - Ensure that the dishwasher is emptied and ready to use the next day 	D
Collect all Canmet-labelled glasses and cups from desks and wash them in the dishwasher or by hand if necessary (put them away in the kitchen cupboards for use the next morning)	D
Clean the entrance (exterior and interior of wooden display cases at the entrance, dust trophies in the display cases, the display cases themselves and frames, adjust the frames)	D
Sweep up dead flies when found (e.g. in the pilot plants)	D



Provide and clean ten (10) linen tablecloths and return them clean, ironed and ready-to-use every morning	D
Clean the floor drains in the two (2) pilot plants (ensure that there are no particles or solid matter in the floor drains)	W
Bring the recycling bins to the designated area at the back (on time, that is before 7:00 a.m.) for collection every Monday or according to the City of Varennes municipal schedule	W
Water the plants at the front reception	W
Clean the outside ashtrays, pick up butts	W
Vacuum all carpets in accordance with the schedule	W
Clean the plastic protectors over fluorescent lights and interior ceiling lights to ensure adequate lighting	M
Wash the carpets (offices, hallways and conference rooms)	M
Wash the floors (entrance, dining room, hallways, offices, laboratories, pilot-plants, workshops and stairs)	M and AR
Clean the vertical surfaces of walls and doors up to two (2) meters high, except laboratory areas, pilot plants, workshops and mechanical rooms and the electrical equipment room	4Y
Clean the walls	2Y (spring and fall) and AR
Wash all interior and exterior windows at the building in the spring and fall	2Y
Scrub and/or strip floors and apply finish to the floor as required	2Y
Vacuum dust from all diffusers, deflectors, ventilation grills, recessed heater grills and perimeter fan coil frames	Y
When events are held, plan for several dishwasher loads to ensure that it is empty the next morning and ready for use	AR
Dust offices (excluding computers)	W
SECTOR: KITCHEN	
DESCRIPTION OF TASKS	FREQUENCY
Dust and/or clean the appliances, furniture, counters and surfaces within reach	D



Remove any obvious marks or stains either by washing or other appropriate method	D
Post the monthly refrigerator cleaning schedule on each refrigerator in the cafeteria	D
Refrigerators: Clean the inside and outside of the refrigerators in the cafeteria Post and update the refrigerator cleaning schedule (annual list)	M
Clean the inside of the kitchen cupboards	Y

SECTOR: OFFICE

DESCRIPTION OF TASKS	FREQUENCY
Dust and/or clean the furniture, accessories, counters and surfaces within reach	D
Remove any obvious marks or stains either by washing or other appropriate method	D

SECTOR: ENTRANCE

DESCRIPTION OF TASKS	FREQUENCY
Remove any obvious marks or stains either by washing or other appropriate method	D
Wash the floor and entrance doors	D
Remove stains from the bands on the absorbent carpet	D
Clean both sides of the glass on doors	D
Clean and polish the door and window frames	M
Clean both sides of the high glass dividers (out of reach)	M

SECTOR: LABORATORIES/WORKSHOPS/PILOT PLANT

DESCRIPTION OF TASKS	FREQUENCY
Clean the washbasins	W

SECTOR: WASHROOMS

DESCRIPTION OF TASKS	FREQUENCY
Clean the stalls, urinals, washbasins, vanity, mirrors and other accessories, empty the garbage cans and sanitary napkin receptacles and fill supplies' dispensers	D
Remove any obvious marks or stains either by washing or other appropriate method	D
Wash the floors with a wet mop and disinfectant	D
Wash the garbage cans and sanitary napkin receptacles	W
Clean the stall partitions	W
Wash the bottom of the walls next to the stalls, urinals and/or baths	M
Clean the floor drains	M
Scrub the floor with an electric polisher using a brush	4Y



2- JANITORIAL SERVICES (HOUSEKEEPING) – Supplementary Works

If necessary, cleanings tasks not included in the statement of works could be required by the technical authority. When necessary, the technical authority will provide to the supplier a description of the required work so that he can quote on the required amount of work. The technical authority will be responsible to confirm if the proposal is accepted.

Natural Resources Canada is committed to making our Department more inclusive for everyone and fostering an equitable workplace culture that values diversity and creates an environment that is welcoming and rewarding for all. We encourage the businesses that work with us to reflect these values. More information can be found at: <https://www.canada.ca/en/government/publicservice/wellness-inclusion-diversity-public-service/diversity-inclusion-public-service2.html>



ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

(will be completed at contract award)



ANNEX "C"

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 175207
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Natural Resources Canada		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction CanmetENERGY
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Cleaning services for CanmetENERGY - Varennes		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Etranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of Information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
175207
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No Yes
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET-SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMBLEMES			

Special comments:
Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No Yes
Non Oui



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

175207

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET Très SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC Très SECRET	Protected Protégé			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	
											A	B	C				
Information / Assets Renseignements / Biens																	
Production																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



The last page of the SRCL will be added at contract award



APPENDIX “1” - EVALUATION CRITERIA

Bidders are advised to address these criteria in the following order and in sufficient depth in their proposals to enable a thorough assessment. NRCan’s assessment will be based solely on the information contained within the proposal. NRCan may confirm information or seek clarification from bidders.

Bidders are advised that only listing experience without providing any supporting data to describe responsibilities, duties and relevance to the criteria will not be considered demonstrated for the purpose of this evaluation.

1.1 Mandatory Evaluation Criteria

The Mandatory Criteria listed below will be evaluated on a simple pass/fail basis. Proposals which fail to meet the mandatory criteria will be deemed non-responsive.

Requirement #	Mandatory Requirements	Pass/Fail	Page # of Proposal
O1	Bidders must propose a Supervisor and/or Team Leader to be assigned to this project and identify it in their bid. His/her curriculum vitae should also be included.		
O2	<p>Bidders must have completed at least one (1) contract similar in scope and in the same area as that required at present over the last three years as of the deadline for accepting tenders.</p> <p>Similar in scope means: an experience entailing an institutional housekeeping contract for a building at least 4,700 square feet in size, or with a monetary value of over \$50,000/year.</p> <p>Same area means: Housekeeping services for office space or laboratories with duties equivalent to those mentioned in the statement of work in Appendix A.</p> <p>In order to demonstrate that their company possesses the required qualifications, bidders should provide at least the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The title of the contract; - A description of the housekeeping services provided; - The name of the organization/client, including the name and phone number of a contact person; - The exact dates of the contract (month and year of the start and end/delivery). <p>If the information provided is deemed insufficient to fulfill the project requirements in terms of the above-mentioned criteria, mandatory requirement O2 will be considered a failure and the bid will be deemed non-responsive.</p>		



O3	<p>The bidder must have completed housekeeping in at least one level-3 or higher BOMA-Best certified building <i>over the last three years</i>, as of the deadline for accepting tenders.</p> <p>In order to demonstrate that their company possesses the required qualifications, bidders should provide at least the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The title of the contract; - A description of the housekeeping services provided; - The name of the organization/client, including the name and phone number of a contact person; - The exact dates of the contract (month and year of the start and end/delivery). <p>If the information provided is deemed insufficient to fulfill the project requirements in terms of the above-mentioned criteria, mandatory requirement O3 will be considered a failure and the bid will be deemed non-responsive.</p>		
-----------	--	--	--

1.2 Evaluation of rated criteria

The criteria contained herein will be used by NRCan to evaluate each proposal that has met all of the mandatory criteria.

Proposals must achieve the stated minimum of 52 points required overall for the rated criteria to be assessed as responsive under the point rated technical criteria section; proposals not meeting the minimum required points will be deemed non-responsive.

Proposals will be evaluated based on the following criteria:

Requirement #	Technical Criteria Points	Maximum # of points	Page # of Proposal
C1	<p>Understanding</p> <p>The bidder should clearly demonstrate that (s)he is aware of and will explicitly apply all health and safety requirements (5 points maximum to each element)</p> <ul style="list-style-type: none"> - environment / building (5 points maximum) - protective gear for employees / staff (5 points maximum) - products / machinery (5 points maximum) <p><i>a. Excellent (5 points)</i> <i>b. Very Good (4 points)</i> <i>c. Good (3 points)</i> <i>d. Insufficient (2 points)</i> <i>e. Weak (1 point)</i> <i>f. Unacceptable (0 point)</i></p> <p>See the assessment scale at the end of this document.</p>	15	
C2	Management Method	30	



	<p>The bidder should clearly describe the way in which (s)he proposes to ensure that the following criteria are appropriately managed: (10 points maximum to each element)</p> <ul style="list-style-type: none"> - quality of services - use of adequate and ecologically-friendly products - meeting deadlines in the calendar - supervising employees (with or without specific needs and/or limitations) <p>a. Excellent (10 points) b. Very Good (8 points) c. Good (6 points) d. Insufficient (4 points) e. Weak (2 points) f. Unacceptable (0 point)</p> <p>See the assessment scale at the end of this document.</p>		
C3	<p>Experience of Supervisor and/or Team Leader</p> <p>The bidder must resume his or her experience as a supervisor and/or team leader and include a curriculum vitae.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. The supervisor/team leader has at least 10 years of experience supervising housekeeping in an office building (15 points) b. The supervisor/team leader has at least 5 years of experience supervising housekeeping in an office building (10 points) c. The supervisor/team leader has at least one year of experience supervising housekeeping in an office building (5 points) d. The supervisor/team leader has less than one year of experience supervising housekeeping in an office building (0 point) 	15	
C4	<p>Bidder's experience providing housekeeping for laboratory spaces.</p> <p>Laboratories contain hazardous materials and highly sensitive scientific instruments.</p> <p>The bidder should specify how many housekeeping contracts for laboratory spaces (s)he has provided over the last 3 years. The bidder should list the project, and include dates and a brief description.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. 3 or more contracts for housekeeping in laboratory spaces (12 points) b. 2 contracts for housekeeping in laboratory spaces (8 points) c. 1 contract for housekeeping in laboratory spaces (4 points) d. 0 contracts for housekeeping in laboratory spaces (0 points) 	12	
C5	<p>Additional Experience</p> <p>In addition to the contracts provided to fulfill the mandatory O2 and O3 criteria, 1 point will be awarded for each additional contract of similar in scope, form the same field and accredited BOMA Best level 3 or higher, up to a maximum of 3 contracts (maximum 3 points).</p>	3	



	<p>In order to demonstrate the requirement, bidders should provide, at least, the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The title of the contract; - A description of the housekeeping services provided; - The name of the organization/client - The exact dates of the contract (month and year of the start and end/delivery). 		
C6	<p>Diversity</p> <p>The Bidders should demonstrate the following corporate activities they have implemented to promote anti-racism and diversity within their organisation:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. The bidder has internally published policies or commitments on anti-racism and inclusiveness; b. The bidder has publicly available organisational commitments to a diverse workforce; c. The bidder's employees are mandated to take mandatory training on anti-racism d. The bidder's employees are mandated to take unconscious bias training; e. The bidder has developed internal staffing and/or recruitment strategy(ies) to increase representation of underrepresented groups in their workforce. <p>The bidder should provide details of the following activities.</p> <p>For activities described in a. and b. (policy and commitments), the bidder should provide copies of policy or commitment documents including their effective date.</p> <p>For activities described in c. and d. (training), the bidder should provide the name of the course and the service provider; if developed internally, a copy of the course outline.</p> <p>For activities described in e. (staffing), the bidder should provide copies of job posting, or other staffing/recruitment documents demonstrating compliance with the rated criteria.</p> <p>Maximum 2 points for each activity.</p> <p>2 pts =The bidder has fully described the activity and provided supporting documents as evidence.</p> <p>1 pts = The bidder has provided information on the existence of the activity but does not provide sufficient detail or supporting documents</p> <p>0 pts = the bidder does not address.</p> <p>Additional Points (Max 2 pts):</p> <p>2 pts - Bidder has demonstrated at least the existence of 4 out of 5 activities.</p> <p>1 pts – Bidder has demonstrated at least 2 of the 5 activities.</p>	12	
	Total Points	87	



EVALUATION GRID	
Excellent (100%)	The rated criteria are addressed in detail and the information provided shows that the bidder fully and thoroughly understands all elements of the rated criteria.
Very good (80%)	The information provided clearly shows the bidder fully understands all elements of the rated criteria.
Good (60%)	The information provided clearly shows the bidder fully understands certain but not all elements of the rated criteria.
Unsatisfactory (40%)	The information provided shows a limited understanding of the specified criteria, without showing that the bidder fully understands all elements of the rated criteria. The bidder shows basic communication skills. The project results presented are poor and non-significant.
Poor (20%)	The information provided shows that the bidder has a basic understanding of the specified criteria.
Unacceptable (0%)	The information provided does not meet the criteria.



APPENDIX 2 - FINANCIAL BID PRESENTATION SHEET

1. Firm Unit Price(s) – Annex “A” 1- JANITORIAL SERVICES (HOUSEKEEPING) – Basic Maintenance

Bidder tendered all-inclusive firm price to perform the work is Canadian funds, GST/HST excluded. Any Travel and Living Expenses, in accordance with Treasury Board Guidelines, and other miscellaneous expenses must be included in the firm price.

Work Periods	Firm Monthly Price (GST/PST excluded) (A)	Number of months (B)	Firm Annual Price (GST/PST excluded) (A x B)
Year 1 – (date of contract for a period of 12 months)	\$ _____ / month	12	\$ _____
Year 2 – Optional One Year Period – (dates will be stipulated at contract award)	\$ _____ / month	12	\$ _____
Year 3 – Optional One Year Period – (dates will be stipulated at contract award)	\$ _____ / month	12	\$ _____
A - Total Firm Price:			\$ _____

2. Fixed Hourly Rates Annex “A” 2 - JANITORIAL SERVICES (HOUSEKEEPING) – Supplementary Works)

The firm hourly rates offered by the bidder for the additional work should be all-inclusive (in Canadian funds) prices. Applicable taxes are excluded.

Work Periods	Firm Hourly Rate (GST/PST excluded) (A)	Estimated* Yearly Requirement (B)	Estimated Yearly Total ** (A x B)
Year 1 – (date of contract for a period of 12 months)	\$ _____ / hour	20 H	\$ _____
Year 2 – Optional One Year Period – (dates will be stipulated at contract award)	\$ _____ / hour	20 H	\$ _____
Year 3 – Optional One Year Period – (dates will be stipulated at contract award)	\$ _____ / hour	20 H	\$ _____
B - Total Price - Supplementary Works			\$ _____

3. Bid Price

A – Total Firm Price	\$ _____
B - Total Price - Supplementary Works	\$ _____



A + B = Total Bid Price for Evaluation Purposes (taxes extra) :	\$ _____
--	----------

* The number of hours of additional work presented here will be used for evaluation purposes only and do not represent a commitment on behalf of Canada.

** In case of an error in the price calculation, the unit price will prevail.

